

šis valsts citai dalībvalstij nosūtīto palīdzības lūgumu, lai it īpaši pārbaudītu šī nodokļa maksātāja ienākuma nodokļa deklarācijā sniegto informāciju, nedz tiesības piedalīties šī lūguma, kas nosūtīts dalībvalstij, kura saņēmusi lūgumu, formulēšanā, nedz arī tiesības piedalīties šīs pēdējās minētās valsts organizētajā liecinieku nopratināšanā;

- 2) Direktīvā 77/799, kas grozīta ar Direktīvu 2006/98, nav regulēts jautājums, kādos apstākļos nodokļa maksātājs var apstrīdēt dalībvalsts, kas saņēmusi lūgumu, nosūtītās informācijas pareizumu, un tajā nav noteikta neviena īpaša prasība par nosūtāmās informācijas saturu.

(<sup>1</sup>) OV C 273, 8.9.2012

**Tiesas (otrā palāta) 2013. gada 24. oktobra spriedums (Augstākās tiesas Senāts (Latvija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Vitālijs Drozdovs/AAS “Baltikums”**

(Lieta C-277/12) (<sup>1</sup>)

**(Transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligātā apdrošināšana — Direktīva 72/166/EKK — 3. panta 1. punkts — Direktīva 90/232/EEK — 1. pants — Ceļu satiksmes negadījums — Nepilngadīga prasības iesniedzēja vecāku nāve — Bērna tiesības uz kompensāciju — Nemantisks kaitējums — Atlīdzība — Obligātās apdrošināšanas segums)**

(2013/C 367/28)

Tiesvedības valoda — latviešu

#### Iesniedzējtiesa

Augstākās tiesas Senāts

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Vitālijs Drozdovs

Atbildētāja: AAS “Baltikums”

#### Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Augstākās tiesas Senāts — Padomes 1972. gada 24. aprīļa Direktīvas 72/166/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu un attiecībā uz kontroli saistībā ar pienākumu apdrošināt šādu atbildību (OV L 103, 1. lpp.) 3. panta un Padomes 1983. gada 30. decembra Otrās direktīvas 84/5/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu (OV 1984, L 8, 17. lpp.) 1. panta 2. punkta interpretācija — Transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības apdrošināšana — Zaudējumu, kas obligāti ir jāsedz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības apdrošināšanai, noteikšana —

Iespēja obligātajā kompensācijas izmaksā par miesas bojājumiem iekļūt morālo kaitējumu — Valsts tiesiskais regulējums, kurā paredzētais kompensācijas apmērs par sāpēm un garīgām ciešanām ir ievērojami zemāks par apmēru, kāds direktīvās ir noteikts attiecībā uz kompensācijas izmaksu par miesas bojājumiem

#### Rezolutīvā daļa:

- 1) Padomes 1972. gada 24. aprīļa Direktīvas 72/166/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu un attiecībā uz kontroli saistībā ar pienākumu apdrošināt šādu atbildību 3. panta 1. punkts un Padomes 1983. gada 30. decembra Otrās direktīvas 84/5/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu 1. panta 1. un 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligātajai apdrošināšanai ir jāsedz atlīdzība par nemateriālajiem zaudējumiem, kas radušies ceļu satiksmes negadījumā bojā gājušo radniekiem, ciktāl šī atlīdzība saskaņā ar pamatlietā piemērojamajām valsts tiesībām ir paredzēta saistībā ar apdrošinātās personas civiltiesisko atbildību;
- 2) Direktīvas 72/166 3. panta 1. punkts un Otrās direktīvas 84/5 1. panta 1. un 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tiem ir pretrunā valsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligātā apdrošināšana atlīdzību par nemateriālo kaitējumu, kas atbilstoši valsts tiesību aktiem par civiltiesisko atbildību ir jāmaksā par tuvu ģimenes locekļu nāvi ceļu satiksmes negadījumā, sedz tikai maksimālajā apmērā, kas ir mazāks par to, kāds noteikts Otrās direktīvas 84/5 1. panta 2. punktā.

(<sup>1</sup>) OV C 235, 4.8.2012.

**Tiesas (ceturtā palāta) 2013. gada 17. oktobra spriedums (Verwaltungsgericht Gelsenkirchen (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Michael Schwarz/Stadt Bochum**

(Lieta C-291/12) (<sup>1</sup>)

**(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Brīvības, drošības un tiesiskuma telpa — Biometriskā pase — Pirkstu nospiedumi — Regula (EK) Nr. 2252/2004 — 1. panta 2. punkts — Derīgums — Juridiskais pamats — Pieņemšanas procedūra — Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 7. un 8. pants — Tiesības uz privātās dzīves neaizskaramību — Tiesības uz personas datu aizsardzību — Samērīgums)**

(2013/C 367/29)

Tiesvedības valoda — vācu

#### Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgericht Gelsenkirchen